

**D O D A T O K č. 02529/2012-PNZ -P40685/10.01**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P40685/10.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdkova č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Banskej Bystrici

Ing. Jaroslavom Piačekom podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

Obchodné meno: AGROHELP, s.r.o.

Sídlo: 976 68 Heľpa

štatutárny orgán: Michal Ďurica, konateľ spoločnosti

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: 0302728398/0900

IČO: 36020061

DIČ: 2020083648

IČ DPH: SK2020083648

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2012.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>1140,4705 ha</b>
z toho:                      vlastnícky doloženej pôdy	1002,1600 ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>138,3105 ha</b>
z toho :                      SR - SPF	12,6782 ha
NV - SPF	125,6323 ha

**Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :**

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	11,5010	1,1772	12,6782
NV-SPF	202,1438	-76,5115	125,6323
SPF celkom	213,6448	-75,3343	138,3105
Známy vlastník	1002,1600	0,0000	1002,1600
<b>Prenajatá výmera spolu</b>	<b>1215,8048</b>	<b>-75,3343</b>	<b>1140,4705</b>

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha  
Stav k 15.10.2012 :  
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

### Čl. IV

#### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :</b>	<b>138,3105 ha</b>
z toho :                      poľnohospodárska pôda	14,1704 ha
ostatné plochy TTP	120,6355 ha
zastavané plochy a nádvoria	3,5046 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012**                      **EUR 494,68**  
slovom                      štyristodeväťdesiatštyri 68/100 Eur

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012	EUR 378,34
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	<b>EUR 116,34</b>

**Nájomné na rok 2013**                      **EUR 494,68**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR 247,34
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 247,34

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 494,68 €, slovom štyristodevät'desiatštyri euro a šesťdesiatosem centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v 2 splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

#### Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ -P40685/10.00 sa dopĺňajú v čl. IX odsekmi č. 9,10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

#### Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ -P40685/10.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Banskej Bystrici, dňa .....

Prenajímateľ:

V Banskej Bystrici, dňa .....

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
v zastúpení podľa poverenia  
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012  
Ing. Jaroslav Piaček, riaditeľ RO

.....  
Michal Ďurica  
konateľ

..  
.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
v zastúpení podľa poverenia  
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012  
Ing. Jaroslav Piaček, riaditeľ RO

IPF - Z10

**Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve****AGROHELP****Obec:HELPA**

19. 10. 2012

**Kat.****Okres:Brezno****územie:HELPA**

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1485/4	4	2	1	0	2	0	3
1485/9	3	2	1	0	2	0	2
1672	5336	7	2	0	2	0	1660
1882	3 0115	7	2	0	2	0	2362
1886	6820	13	2	0	2	487	1915
1887/1	34 7032	2	2	0	2	1921	42518
1888	1 8720	7	2	0	2	744	2775
1889/1	13 7489	7	2	0	2	1507	23541
1889/23	67	7	2	0	2	67	0
1889/33	177	7	2	0	2	0	41
1890/2	8669	7	2	0	2	0	3052
1891	52 7538	7	2	0	2	14480	39909
1892	2758	13	2	0	2	2624	25
1893/1	4 2443	7	2	0	2	1119	7697
1895/1	4252	13	2	0	2	688	0
1910/1	2 0225	7	2	0	2	2982	3537
1910/3	2178	7	1	0	2	0	626
2021/1	17 8159	7	2	0	2	83	21686
2021/2	3 3234	7	2	0	2	156	5350
2022/1	13 4814	14	2	0	2	1022	10815
2022/4	3 8400	14	2	0	2	0	2275
2057	2 8556	7	2	0	2	0	13
2059/2	1494	13	2	0	2	2	0
2060/1	33 7597	7	2	0	2	3994	13718
2061/1	6402	13	2	0	2	74	728
2063	6 0172	7	2	0	2	399	2718
2064	4939	13	2	0	2	1446	150
2065	22 6881	7	2	0	2	2874	18964
2066	5 0927	7	2	0	2	49	1913
2067	7 4168	7	2	0	2	595	3508
2068	23 5758	7	2	0	2	918	12624
2069	11 8792	7	2	0	2	0	6604
2070	1 9361	13	2	0	2	1908	775
2071	12 1297	7	2	0	2	0	3199
2072/1	38 5445	7	2	0	2	5659	31386
2073	5 1943	7	2	0	2	3546	4805
2074	3305	13	2	0	2	586	208
2075	6 8137	7	2	0	2	408	6147
2076/1	43 4172	7	2	0	2	3515	34436

2076/2	1545	11	2	0	2	63	39
2077/1	2 9341	7	2	0	2	225	1245
2077/3	621	7	2	0	2	0	185
2079	70 5458	2	2	0	2	3529	53919
2080/1	8 4267	7	2	0	2	36	11990
2080/2	8909	11	2	0	2	9	1568
2080/3	2825	11	2	0	2	0	6
2081/2	1 4740	2	2	0	2	0	23
2083	1 6889	14	2	0	2	0	3791
2084	3 1827	14	2	0	2	0	5052
2085/2	2 0826	13	2	0	2	5747	297
2086	33 8593	7	2	0	2	4313	16825
2087	10 0142	7	2	0	2	1307	5742
2089	5255	13	1	0	2	0	890
2090/1	1 9475	13	1	0	2	0	2059
2090/4	1356	13	1	0	2	0	210
2092	1364	13	1	0	2	0	126
2093	2708	13	1	0	2	0	168
2095	64	13	1	0	2	0	21
2096	2159	13	1	0	2	0	192
2100	8279	13	1	0	2	72	470
2101	449	13	1	0	2	0	8
2102	2693	13	1	0	2	0	192
2103	1 5954	13	1	0	2	0	1244
2104	924	13	1	0	2	0	526
2105	1394	13	1	0	2	0	91
2107	2650	13	1	0	2	0	1
2111	937	13	2	0	2	0	357
2112/1	1 4335	13	2	0	2	365	255
2113	28	13	2	0	2	8	0
2120/1	5528	13	2	0	2	0	347
2121	1371	13	2	0	2	0	195
2122	2098	13	2	0	2	34	169
2123/1	3689	14	2	0	2	0	217

IPF - Z10

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
2124	1 4145	11	2	0	2	0	888
2125	2 7095	7	2	0	2	0	2370
2126	10 4370	2	2	0	2	0	4204
2128	5 5524	14	2	0	2	0	1985
2129	5 6052	7	2	0	2	0	9437
2130	1 4047	14	2	0	2	0	834
2135	1 3738	14	2	0	2	0	2889
2136/1	28 4097	7	2	0	2	0	20061
2137/1	2 9991	14	2	0	2	424	2675
2138	1 2214	14	2	0	2	43	764
2139	1 9266	7	2	0	2	0	621

2140	1 5211	14	2	0	2	0	916
2141/1	2 7712	2	2	0	2	0	3306
2142	15 9722	2	2	0	2	876	11798
2143/1	1930	13	2	0	2	0	106
2144/1	6641	2	2	0	2	0	823
2144/14	2842	2	1	0	2	60	1213
2145/1	18 8918	2	2	0	2	91	8609
2145/2	187	2	2	0	2	0	47
2146/1	3 3721	2	2	0	2	2465	3748
2147	8857	7	2	0	2	584	0
2148	5 5795	7	2	0	2	67	4875
2149	10 4773	7	2	0	2	3	11008
2150	25 5294	7	2	0	2	3994	15191
2151	28 4543	7	2	0	2	0	28332
2152	1 6624	13	2	0	2	4420	2220
2153	263	13	2	0	2	137	0
2154	1 1226	7	2	0	2	549	1387
2155	5024	14	2	0	2	98	687
2156	3 3331	2	2	0	2	1067	1286
2157	493 1317	7	2	0	2	18743	506350
2158	2 8284	7	2	0	2	685	8
2159	2 6663	7	2	0	2	0	4339
2160	1 2719	7	2	0	2	0	2161
2161	63 5076	7	2	0	2	17816	99682
2164	1 4265	13	2	0	2	0	1195
2165	1 5577	13	2	0	2	222	1086
2166	8 8552	7	2	0	2	1349	9671
2167	9 4441	7	2	0	2	67	4442
2230	9 0176	7	2	0	2	0	7761
2231	5981	10	2	0	2	0	213
2232	10 4225	7	2	0	2	0	137
2233	2 6796	7	2	0	2	0	361
2234/1	40 2091	7	2	0	2	904	17415
2234/2	12 0585	7	2	0	2	0	14617
2235	4368	10	2	0	2	0	473
2236	2 1241	2	2	0	2	0	196
2238	5610	14	2	0	2	0	290
2239	3235	7	2	0	2	0	33
2246	2835	7	2	0	2	0	14
2247	2 4073	7	2	0	2	345	5749
2248	6 9949	7	2	0	2	100	7905
2251	2 6720	7	2	0	2	509	1029
2252/1	2 0417	7	2	0	2	1038	2994
2253/1	6351	7	2	0	2	35	196
2253/3	2244	7	2	0	2	0	1128
2254/1	4040	7	2	0	2	0	1272
2255	1 7988	7	2	0	2	530	2787

2256	1 5599	7	2	0	2	0	1120
------	--------	---	---	---	---	---	------

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera			Cena v Sk	
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF
2 orná pôda	1645922	15	10009	131695	141704	14485	239322
7 trvalý trávny porast	11612533	64	96294	1072711	1169005	108220	1116336
11 vodná plocha	27424	4	72	2501	2573	152	2764
13 zastavaná plocha a nádvorie	207837	34	18820	16226	35046	21431	23718
14 ostatná plocha	376978	13	1587	33190	34777	1636	21804
<b>Spolu:</b>	13881043	130	126782	1256323	1383105	145924	1404595

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda *			% z hodnoty 1,5	druh pozemku TTP**			% z hodnoty 1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Heľpa	478,16	1,0009	13,1695	101,64	205,11	9,7953	110,8402	371,15
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
<b>spolu</b>		<b>1,0009</b>	<b>13,1695</b>	<b>101,64</b>		<b>9,7953</b>	<b>110,8402</b>	<b>371,15</b>

katastrálne územie	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvoría			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Heľpa	249,85	1,8820	1,6226	21,89	494,68
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>1,8820</b>	<b>1,6226</b>	<b>21,89</b>	<b>494,68</b>

\* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\*\*- zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda ***			% z hodnoty 1,5	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvoría			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Sumár za všetky kú	nájom v €		výmera v ha	
orná *, ttp, ostatná	472,79		orná *, ttp, ostatná	134,8059
zastavaná	21,89		zastavaná	3,5046
<b>spolu</b>	<b>494,68</b>		<b>spolu</b>	<b>138,3105</b>